

ГИЛБЪРТ ЧЕСТЪРТЪН БЛАГОРОДНИКЪТ

Превод от английски: Добромир Кралчев, 2008

chitanka.info

Негово Царско Височество Дяволът праща покани за бал.

Учтиво те кани — съвсем е наблизил — да вземеш и ти своя дял.

Градът без название бил просто чудесен, там немало, казват, застои.

Вълшебни пейзажи и подвизи страшни — тъй, както умееш само той.

През ден — състезания, спортни рекорди; днес — с пушка, а утре — с харпун.

На лов херувими крилати улавял, понякога — царя Нептун.

Небето измерил надлъж и нашир и рояка звезди изброил.

Веднъж във триумф над небето със сръчна изкуственост той даже свалил

короната звездна на Господа Бога, врага си покрил с черен срам.

Но Негово Царско Височество Дяволът е скромнен — не се хвали сам.

О, ти изтръгни си очите, сърцето; ръката си ти отсеци;

от цялото знание твое и мъдрост, и обич се ти отречи;

но там не отивай — в Града без название, прочут със богатство и ум,

с разкошни и гиздави къщи, където вирей злото скришно, без шум.

От всичко това не си струва да вкусиш; живееш и умри в суета.

Сред болката живеш си; разплути в наслада, мнозина очакват смъртта.

Там първи април е най-видният празник — шеги всеки гражданин знай.

Април си отива, шегите умират, лъжата остава докрай.

Дори светлината разкошна помръква и става потъмна от мрак.

Животът, запял в утринта сладкопойно, издъхва без въздух и зрак.

Надеждите гаснат една подир друга, униние иде накрай.

Че Негово Царско Височество Дяволът баща на лъжата е, знай.

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.